 Dr. Rajalakshmi.N.K.

 Associate Professor

 Department of English

rajalakshminarasajjan@gmail.com

 9448410032

1. RESEARCH

Research work

* Ph. D. thesis on ‘Modernity Colonialism and the Nation- A Study with reference to some works of Amitav Ghosh’
* UGC Minor research project-Translation, colonialism, cultural studies- a study of nationalism in South India

2. PUBLICATIONS

1. **Journals**

**ENGLISH**

* Text and context- Problems in reading translated folktales. Intersemiotic Translation issue: Vol II No I of Indian Journal of Comparative Literature and Translation Studies (IJCLTS) 2014  (ISSN NO: 2321 - 8274.)
* Ed Nasmeem F Akhtar and Payal Jain Dibrugarh University Journal of English Studies Community and the Nation in *The Shadow Lines* number 19. 2010 ( ISSN 0975-5659)
* Scientific Review JEL *Panditha Ramabai saraswathi : making of a Social Entrepreneur JWE (2010, No. 1-2, 48-70)* No. 1-2/2010 *PUBLISHER* Institute of Economic Sciences 12 Zmaj Jovina str. 11000 Belgrade Serbia *EDITOR-IN-CHIEF Prof*. Dr. Mirjana Radović-Marković Institute of Economic Sciences, Belgrade (ISSN 1821-1283*)*
* Philosophy and Politics of science-Mutation in Amitav Ghosh’s The Calcutta Chromosome. Revista Crop Number-12 –2007-Revista do Programa de Estudos Linguisticos e Literarios em Ingles [www.fflch.usp.br/dim/ingles](http://www.fflch.usp.br/dim/ingles) pp 328-334 ISSN
* “Indian Writing in English- A subversive history of nationalism” Journal Of The Department of English Vol 6 2006 Ed. Thirthankr Das Purkayastha Vidyasagar University Midnapore (ISSN 0973-3671)
* “Nation and Violence: A View from the Glass palace” Littcrit An Indian Response to literature Special number on The Fictional world of Amitav Ghosh 58 Vol. 30 No. 2. December 2004(ISSN 0970-8049)

**KANNADA**

* *Ithihasada srushti bhavishyada drushti: ondu snakathana* LOkajnana samputa 01 Sanchike 01 January-April 2013
* “Samskrthuya paribhasheya roopaka-Bhashe” Kannada Adhyayana samputa 14 sanchike 01anavary-June 2008
* “Vijnanavemba andhashradde andhashraddeyemba vijnana-ondu sahityika adhyayana” Kannada Adhyayana samputa 12 sanchike 2 July-December 2006 and samputa 13 sanchike 1 January-july 2007 samyukta sanchike
* “Aadhunikathe, Vasaahatheekarana, Maththu Raastra” Abhirvudhdhi Adhyayana 2(1) Jan 2003, Kannada Vishwavidhyaanilaya Hampi
* “Raastreeyatheya Neralalli Samskaara” Kannada Adhyayana 9(3) Jan –March 2003 Kannada Vishwavidhyaanilaya Hampi
1. **Edited Volume**

**ENGLISH**

* Ed. Dr. N.Lakshmi Shikshanashasthra vishaya vishwakosha *Sthreevada matthu shikshana* Samputa:1 Shikshana Shikshana shasthra adyayana matthu samshodhana vibhaga 2012
* Ed. M. Dasan and Jamuna *Mapping Marginality: Premises and perspectives* *Subaltern Feet Elite Shoes: The language of the other in The White Tiger.* Emerald Publishers: Chennai 2011 ( ISBN -978-81-7966-306-6)
* Ed. GJV Prasad ,J  *Translation and Culture Indian perspectives* “Latent patterns of Translation in Charles E Gover’s The Folk songs of Southern India” New Delhi : pen craft International 2010 p36-46 (ISBN 978-81-909416-0-0)
* Ed. Mohit K. Ray and Rama Kundu *Stuides in Women Writers in English.* Vol 8 *Power Loom: Locating Arundathi Roy in Development Discourse* New Delhi: Atlantic Publishers. 2009 ( ISBN 978-81-269-1261-2)
* Ed. Santhosh Gupta, Prafulla C. Kar , Parul Dave Mukherji, *Rethinking Modernity*, “Modernity in the works of Amitav Ghosh” (New Delhi: Pencraft International ) 2005 p. 144-152.( ISBN- 81-85753-68-7)

**KANNADA**

* Ed Amaresha Nudugoni  *Purandhara Sahitya adyayana* Anuvaada Sahitya matthu Purandararu p139-149 Hampi: Kannada Vishwavidyalaya 2010
* Ed Akshya Shetty Radhika Dr hajarath Nadaf *kanaka Chinthana 2009-10* Mohana Tharangini: Shrenikrutha vyavastheyalli Shrungara haagu shourya p105-112 Kanakadasa Research Center: mangalore Univeristy. 2010
* Ed Dr.Sabiha  *Chandragiri*  Bhuvaneshwari Hegde Bengaluru : Sirivara parakashana 2009
* Ed. Tarikere Rahamath *Akkamahadevi Vachanagalu Samskruthika Mukhaakukhi* “Amaratheya Ithihasadalli Akkamahadevi” ( Ptrasaranga :Hampi Kannda Vishwavidyalaya) 2005 p101-107

**3.** PAPERS PRESENTED IN SEMINARS AND CONFERENCES

1. **International**
* Presented a paper titled “Translation of Folk literature in the Colonial and the postcolonial period-meaning- The Text “at the International Conference on Translation, Comparatism and the Global South” organized by FCT during 15-18 December 2013
* Presented a paper titled “ Exploring the past –(Re) forming the Present –A brief Study of Amitav Ghosh’s Texts” at the International Conference on ‘Text , Culture and Performance: postcolonial Issues’ organized by IACLALS at CUJ , Ranchi from Feb 2-4, 2012
* Presented a paper titled “Content and Context: Towards a Comprehensive Definition of Social Entrepreneurship in India” at the 7th Asia Pacific Regional conference Trisakthi University (24-26 November 2011, Bali , Indonesia)
* Presented a paper titled “ politics and philosophy of science: Mutation in *The Calcutta Chromosome*” in the eighth international conference on Art and politics of subversion: theory in a counter mode” held at Mangalore University by The Forum on Contemporary theory, Baroda in December 2005
* Presented a paper titled nation and violence in the 13th triennial conference of IACLALS on nation and imagination: The changing commonwealth at Hyderabad in the month of August 2004.

 **B. National**

* As a lead Speaker presented a paper on ‘ Culture and identity” in the national seminar on ‘Dislocation, Identities, Multiculturalism and the Diaspora” at St. Aloysius College, Mangaluru on February 24, 2016
* Delivered a lecture on “ Role of theory in socio cultural evolution” in the technical session in a national seminar on Changing Literary trends and perceptions convened at Roshni Nilaya school of social work on 8th and 9th January 2016
* Presented a paper as a resource person titled “Modernity Globalization and Culture in Coastal Karnataka” in the National seminar on Cultural Shifts in Coastal Karnataka Research possibilities held at Sri Sharada College Basrur on 11th and 12th September 2014.
* Presented a lead paper titled “ Text and Context-Amitav Ghosh’s *Sea of poppies”* in the national seminar on Nationality , language and culture: contestations in Contemporary Writing held at St. Aloysius College , Mangalore on 8th and 9th January 2010
* Presented a lead paper titled “Subaltern feet Elite Shoes The Language of the ‘other’ in *The White Tiger*” in the national seminar on Subaltern Encounters In Indian literature in English And Translation held at St. Aloysius College , Mangalore on 9th and 10th February 2009
* Presented a paper titled “Revisiting values in Literature New dimensions through power discourse” in the national seminar on ‘Value Based Education and Literature’ in Besant women’s college, Mangalore on 14th and 15th February 2008.
* Presented a paper “ Pandita Ramabai, Making of a social entrepreneur” held on 29th &30th August 2008 organized by Chair in Christianity, Mangalore University & St. Agnes college.

4. CITATION INDEX:

* 1. “Nation and Violence: A View from the Glass palace” Littcrit An Indian Response to literature Special number on The Fictional world of Amitav Ghosh 58 Vol. 30 No. 2. December 2004.
* 2. Ed. Santhosh Gupta, Prafulla C. Kar , Parul Dave Mukherji, *Rethinking Modernity*, “Modernity in the works of Amitav Ghosh” (New Delhi: Pencraft International ) 2005 p. 144-152.

These two articles have been included in the syllabi of The University of Sao Paulo, Brazil as Obras Literarias source for the course –Cursos de Difusao Cultural under the Faulty- Faculdade De Filosofia, Leras E Ciencias Humanas Da.heoryfor the year 2005-06

* Unpublished thesis titled modernity, colonialism and the nation- A study with reference to some works of Amitav Ghosh is included as an important reference text in the postcolonial studies department, university of Sao paulo, Brazil for undergraduate and graduate course for the year 2006-07.
* Philosophy and politics of Science in The Calcutta Chromosome in http://www.fflch.usp.br/dlm/crop/PDF%20CROP/ is the [Litelinks](http://litelinks.blogspot.com/) recommended Guidepost – article for postgraduate students in the website <http://litelinks.blogspot.com/2009/03/new-syllabus-2008-onwards-ma-i-paper-i.html>

5.TRANSLATION WORK

* Transcription and translation U R ananthamoorthy’s interview with General K. M. Kariyappa titled Field Marshall Kariyappa in  *Ananthamoorthy mathukathe hatthu samasthara jothe*  Ed H pattabhirama Somayaaji Ila Mudana : Bengaluru 2010 p15-35
* Translated an article *Bettada* *Melondu Putta Nakshatra* by Gopal Naik for a documenatery in All India radio , Hassan in January 2009
* Translated Agatha Christy’s short story The Adventure of the Clapham Cook appeared in Thingalu November 2009
* Translated *Parivalada Hadu* a play by Banu Mushtaq in Kannada in to English for All India Radio , Hassan December 2008
* Tr. Black Cobras ( Banu Mushtaq’s short story- Karinagaragalu) Indian Literature Sahitya academy bi-monthly journal 241 Sep-Oct 2007( ISSN 0019-5804)